

Gebrauchsanweisung

Gehtrainer

MOWEGO®

HMV-Nummern:

10.46.02.3036 – Gr. C1

10.46.02.3037 – Gr. C2

10.46.02.2013 – Gr. J1

10.46.02.2014 – Gr. A1

10.46.02.2015 – Gr. A2

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde!

Wir möchten Ihnen für das entgegen-
gebrachte Vertrauen und den Kauf unseres
Produktes danken.

Der Gehtrainer MoweGo® zeichnet sich
durch seine Qualität, Sicherheit und einfache
Bedienung aus.

Damit Sie dieses Hilfsmittel optimal nutzen
können, bitten wir Sie und evtl. andere
Benutzer die Gebrauchsanweisung sorgfältig
durchzulesen.



**Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem
ersten Gebrauch sorgfältig durch und
nutzen Sie das Gerät sachgemäß!**

2 Inhaltsverzeichnis

| Thema | Seite |
|---|-------|
| 1 Vorwort | 3 |
| 2 Inhaltsverzeichnis | 4 |
| 3 Sicherheitshinweise | 5 |
| 4 Gewährleistung und Produkthaftung | 9 |
| 5 Position des CE-Labels | 9 |
| 6 Indikationen und Prophylaxe | 10 |
| 7 Verwendungszweck | 11 |
| 8 Produktübersicht | 12 |
| 8.1 Grundmodell | 12 |
| 8.2 Zubehör / Optionen | 13 |
| 9 Inbetriebnahme | 14 |
| 10 Montage und Einstellungen | 15 |
| 10.1 Grundmodell | 15 |
| 10.2 Zubehör / Optionen | 22 |
| 11 Typen und Zubehör | 24 |
| 11.1 Grundmodell | 24 |
| 11.2 Zubehör / Optionen | 25 |
| 12 Technische Daten | 26 |
| 13 Reinigung und Desinfektion | 27 |
| 14 Wartung und Instandsetzung | 28 |
| 15 Nutzungsdauer und Wiedereinsatz | 30 |
| 16 Störungen, Reparatur, Ersatzteile | 31 |
| 17 Aufbewahrung | 32 |

3 Sicherheitshinweise

Der Gehtrainer MoweGo® ist mit dem CE-Zeichen versehen und wurde nach neuesten Erkenntnissen entwickelt. Die Herstellung unterliegt einer ständigen Qualitätskontrolle. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie den Gehtrainer in Betrieb nehmen.

Die Gebrauchsanweisung ist ein integraler Bestandteil des Hilfsmittels. Im Falle eines Verlustes fordern Sie eine Kopie an oder laden sie diese sich aus dem Downloadbereich unserer Homepage runter. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig an einem Ort auf, an dem das Pflege- und Wartungspersonal Zugang hat.

Die Gebrauchsanweisung ersetzt nicht vollständig die Erfahrungen des Pflegepersonals oder Anwenders, die sie z. B. durch die Teilnahme an Schulungen erworben haben. Im Falle von spezifischen und schwierigen Einsätzen repräsentiert diese Gebrauchsanweisung lediglich eine Anleitung der wichtigsten Handhabungen.

Vergewissern Sie sich, dass alle Nutzer oder Betreuer die Nutzung des Gerätes und die Bedeutung der Symbole die am Gerät angebracht sind, verstanden haben.

Unfälle können verhindert werden, indem Sie die technischen Hinweise gemäß den entsprechenden EWG Richtlinien befolgen.

Schutzvorrichtungen, Etiketten dürfen nicht entfernt werden.

Der MoweGo® ist je nach Modell bis 60 kg bzw. 130 kg belastbar.



ACHTUNG!

Einklemm- und Quetschgefahr an Gelenk- und Montageelementen!

Der MoweGo® ist ein individuell einstellbares Hilfsmittel mit beweglichen Elementen.

Aus diesem Grund finden sich auch verschiedene Stellen am MoweGo®, speziell am Rahmen und an den Klappmechaniken, an denen die Gefahr des Einklemmens, Quetschens oder Einfangens von Körperteilen besteht.

Achten Sie bei der Benutzung des Hilfsmittels deshalb sorgfältig darauf, dass keine Körperteile in den beweglichen Teilen eingeklemmt oder gequetscht werden!

Stecken Sie keine Finger in Öffnungen, welche für die Montage von Zubehör am Hilfsmittel vorhanden sind, oder in die Bereiche der Klapp- und Verriegelungsmechanismen.

Eine regelmäßige Kontrolle durch Ihrem Fachhändler (mindestens 1x pro Jahr) verlängert die Lebensdauer des Gehtrainers und gibt Ihnen Sicherheit. Siehe hierzu auch Wartung und Instandsetzung.

3 Sicherheitshinweise

- Lesen Sie vor der Montage bzw. dem Gebrauch des Gehtrainer MoweGo® die Hinweise der vorliegenden Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, da diese für Ihre Sicherheit und als Leitfaden für den korrekten Gebrauch und die korrekte Wartung des Produktes verfasst wurde. Die Gebrauchsanweisung ist unabdingbarer Bestandteil der Lieferung und sollte für spätere Zugriffe sorgfältig aufbewahrt werden.
- Die Gebrauchsanweisung richtet sich an die Händler und Nutzer (bzw. deren mögliche Betreuer) des Gehtrainer MoweGo®. Sie enthält Angaben über den korrekten Einsatz des Produktes, kann aber die nötige Erfahrung des Benutzers bzw. der Hilfsperson im Umgang mit dem Hilfsmittel nicht ersetzen.
- Ihr Händler ist angehalten, Ihnen das Produkt betriebsbereit zu übergeben, Ihnen die Funktionen und technischen Daten des Hilfsmittels genauestens zu erklären, sowie Ihnen die nötige Hilfestellung und Einweisung für einen richtigen und effizienten Einsatz zukommen zu lassen.
- Die Angaben der Gebrauchsanweisung beziehen sich auf den Zeitpunkt, in welchem das Produkt in den Handel gebracht wurde. Der Hersteller behält sich das Recht vor, alle sich als notwendig erweisenden Änderungen am Hilfsmittel selbst und in der zugehörigen Gebrauchsanweisung vorzunehmen, ohne dazu verpflichtet zu sein, die jeweils vorhergehenden Hilfsmittel und entsprechenden Gebrauchsanweisungen ändern zu müssen.
- Der MoweGo® ist für den Einsatz im Innenbereich geeignet.
- Der MoweGo® A1 und A2 ist auch für den Einsatz Außenbereich geeignet.
- Der Einsatz des Reha-Hilfsmittels und seiner Zusatzgeräte muss unter ärztlicher Kontrolle erfolgen.
- Der Gehtrainer MoweGo® darf nicht ohne die ständige Anwesenheit einer qualifizierten Person bzw. Familienmitglieds des Nutzers zum Einsatz kommen.
- Lassen Sie den Nutzer niemals mit dem Hilfsmittel allein.
- Achten Sie auf mögliche Gefahrenstellen! Der Patient kann sich schnell fortbewegen.
- Der MoweGo® darf nur von Personen benutzt werden, die sich mit den Normen und Vorschriften der vorliegenden Gebrauchsanweisung vertraut gemacht haben.
- Der MoweGo® darf nur von Personen mit geeigneter Statur und körperlicher Eignung benutzt werden.
- Platzieren Sie nie einen Nutzer in einem Hilfsmittel, welches nicht auf seine Körpergröße oder sein Gewicht abgestimmt ist.
- Nehmen Sie Einstellungen nur in unbelastetem Zustand vor.
- Auf dem von ihnen erworbenen Produkt dürfen keine zu heißen Behälter oder Objekte abgestellt werden, da hierdurch das Hilfsmittel ernsthaft beschädigt werden kann.

- Belasten Sie das Hilfsmittel nicht mit schweren Gegenständen, weil dadurch die Struktur, der Schwerpunkt und somit das Gleichgewicht beeinträchtigt wird.
- Überzeugen Sie sich stets davon, dass sich im Einsatzbereich des Hilfsmittels keine Hindernisse, wie z.B. Teppiche, Treppen oder auf dem Boden liegende Objekte befinden, die zum Umkippen des Gehtrainer MoweGo® führen könnten.
- Räumen Sie alle Gegenstände und Objekte aus dem Weg, welche beim Einsatz des Hilfsmittels evtl. angestoßen werden und herabfallen können.
- Setzen Sie das Hilfsmittel niemals auf unwegsamem Gelände, stark geneigten Flächen oder Treppen ein.
- Bewegen Sie den MoweGo® nicht fort, wenn ein Nutzer im Hilfsmittel steht.
- Verwenden Sie das RehaHilfsmittel nicht, ohne sich zuvor von der vollständigen und korrekten Anbringung der Sicherheitsgurte – falls vorhanden – überzeugt zu haben.
- Nehmen Sie an den Aluminiumgleitern auf den Bremshebeln keine Verstellungen vor. Der Gleiter ist ein Blockierelement, welches die rückwärtige Bewegung des Bremshebels beim Lösen der Bremsen begrenzt um eine Beschädigung der Bremseinheit zu vermeiden.
- Die Feststellbremse ist nicht als Schleifbremse zu verwenden. Ein Zuwiderhandeln kann zu frühzeitigem Verschleiß oder Beschädigung führen. Bei Notwendigkeit einer Schleifbremse ist diese als Zubehör unbedingt mit zu bestellen.
- Kontrollieren Sie vor jedem Einsatz des Hilfsmittels, dass alle regulierbaren Teile stets festgestellt sind.
- Betätigen Sie beim Anhalten, wenn für einen gesicherten Stand notwendig, die Feststellbremsen (dies ist häufig notwendig).
- Die Bremsen sind immer bei Inbetriebnahme oder vor dem Ein- bzw. Verstellen von Funktionen oder Zubehör zu betätigen.
- Beachten Sie bei der gleichzeitigen Verwendung mehrerer RehaHilfsmittel die sicherheitsrelevanten Informationen der einzelnen Hilfsmittel als auch die der Gesamteinheit.
- Alle Aspekte der räumlichen Einflüsse (unebene, nasse oder glatte Böden, Stufen oder ähnliches) müssen dem Betreuer bzw. Nutzer bekannt sein und berücksichtigt werden.
- Verwenden Sie der MoweGo® nicht, ohne vorher die Räder des Hilfsmittels zu prüfen.
- Bei nassen bzw. verschmutzten Rädern kann sich die Bremswirkung verringern.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob Schrauben, Griffe etc. fest angezogen sind. Abgenutzte oder defekte Teile müssen sofort repariert oder ersetzt werden. Dies ist besonders für den gefahrlosen Einsatz des Hilfsmittels wichtig! Prüfen Sie sorgfältig Spannvorrichtungen und dergleichen auf festen Halt.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Teile davon beschädigt sind oder gar fehlen. Diese dürfen nur mit Originalteilen ersetzt werden.
- Führen Sie keinerlei Eingriffe oder Maßnahmen durch, wenn Sie sich nicht ganz sicher über deren Auswirkungen sind; wenden

- Sie sich zu ihrer Sicherheit an den nächsten technischen Service oder auch direkt an den Hersteller.
- Bei Unfällen oder Funktionsstörungen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder den Hersteller, von dem Sie das Hilfsmittel bezogen haben.
 - Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden an Personen, Objekten oder Tieren, die auf Grund ungeeigneten oder falschen Einsatzes des Hilfsmittels durch den Nutzer oder Dritte, durch falsche Montage von Teilen und Zubehör, durch Nachlässigkeit in der Wartung, durch nicht genehmigte Eingriffe oder Änderungen, durch den Einsatz nicht originaler Ersatzteile oder Zubehör, durch nicht vorhersehbare außergewöhnliche Ereignisse oder durch Nichtbeachtung der Vorschriften in der vorliegenden Gebrauchsanweisung eingetreten sind.
 - Reinigen Sie den Gehtrainer MoweGo® gemäß der Vorschriften im Kapitel „Reinigung“.
 - Achten Sie darauf, dass das Produkt vor dem Einsatz mit dem Nutzer gemäß den Reinigungsvorschriften gereinigt und wenn indiziert desinfiziert wird.
 - Alle im Zusammenhang mit dem Produkt auftretenden schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller (ATO FORM GmbH) und der zuständigen Behörde des Landes, in dem der Anwender niedergelassen ist, zu melden.

Wir entwickeln ständig neue Hilfsmittel und verbessern die bestehenden Produkte. Anregungen jeder Art nehmen wir gerne entgegen.

4 Gewährleistung und Produkthaftung

Für neue Produkte der ATO FORM GmbH hat der private Nutzer, wie im Rahmen des Verbraucherschutzgesetzes geregelt, Anspruch auf die gesetzliche Gewährleistungsfrist von 2 Jahren ab Anschaffung. Bitte bewahren Sie die Unterlagen für die Anschaffung sorgfältig auf.

Haben Sie das Produkt außerhalb Deutschlands erworben, gelten die am Ort jeweils gültigen gesetzlichen Bestimmungen.

Es dürfen nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet werden. Bei Nichtbeachtung bzw. Reparaturen oder Änderungen an dem MoweGo® oder dessen Bestandteilen durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Gewährleistung.

Die Herstellerverpflichtungen gehen dann auf denjenigen über, der die Abänderungen vornimmt.

Jede Produkthaftung seitens des Herstellers oder dessen Vertreter wird in diesen Fällen im voraus ausgeschlossen.

Von der Garantie ausgenommen sind Verbrauchsmaterialien und periodische Instandhaltung, sowie Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch, auf Verschleiß oder auf Eingriffe durch Dritte, zurückzuführen sind.

Durch eine Reparatur oder Ersatzlieferung im Rahmen des Gewährleistungsanspruchs wird die Gewährleistungsfrist, mit Ausnahme der ausgetauschten Teile, nicht verlängert.

Anerkennung von Gewährleistung schließt jede Anfrage für vorübergehenden Ersatz mit ähnlicher Ausstattung aus, mit der Ausnahme einer vorherigen Vereinbarung zwischen beiden Parteien.

5 Position des CE-Labels

Das CE-Label mit Angaben des Herstellers, Artikelnummer, Seriennummer und Herstellungsdatum befindet sich auf der linken Seite am Untergestell.



6 Indikationen und Prophylaxen

- Geistig retardierte Kinder
- Störung des ZNS
- Posttraumatische/postinfektiöse Zustände mit Störung des Bewegungsapparates
- Und weitere

Es sei daran erinnert, dass das Gehen darin besteht, den Körper in aufrechter Haltung von einem Punkt zum anderen im Raum fortzubewegen; ermöglicht wird es durch:

- Das Schrittschema (Flexion eines Beins bei gleichzeitiger Extension des anderen Beins)
- Die Wahrung des Gleichgewichts von Rumpf und Becken, erst auf beiden Beinen und dann auf nur einem Bein während des Fortbewegens
- Räumlicher Wahrnehmungssinn und der Abschätzen der Entfernungen

Zusammenfassend dient der MoweGo® dazu:

- das Schrittschema hervorzurufen und zu fördern
- die Haltung und das Gleichgewicht von Becken und Rumpf zu schulen
- dem Benutzer ein breiteres, besser strukturiertes Bild des Raums, der Entfernungen und des Umfeldes zu vermitteln, das diesen in aufrechter Haltung umgibt
- die Strukturierung von „Vorhaben“ und „Tätigkeiten“ zu gestatten, wie z. B. die Möglichkeit, einen Gegenstand zu sehen, an dessen Verwendungszweck zu denken, den Bewegungsablauf zu organisieren, um ihn zu erreichen und schließlich zu benutzen
- die körperliche Selbständigkeit sowie die psychologische Unabhängigkeit zu entwickeln, indem der Patient die Möglichkeit erforscht, in eigener Regie und ohne fremde Hilfe zu handeln

- ! Die Liste der Kontraindikationen gibt keine Garantie auf Vollständigkeit.
- Der Allgemeinzustand des Patienten ist ein wichtiger Bestandteil der Risikobewertung. Im individuellen Fall liegt die Entscheidung beim behandelnden Arzt. Dieser wägt die Risiken gegen die zu erwartenden Vorteile ab.

7 Verwendungszweck

Das Hilfsmittel muss durch einen Arzt verschrieben werden, der zuvor geprüft und festgestellt hat, ob der MoweGo® zur Erreichung der individuellen Therapieziele des Nutzers geeignet ist. Zudem hat der Arzt die Eignung des Hilfsmittels bezüglich Maßen, Gewicht sowie Annahme des Hilfsmittels durch den Nutzer festgestellt.

Der MoweGo® ist für körperbehinderte Kinder und Erwachsene geeignet.

Der MoweGo® wurde konzipiert und gebaut:

- Um sich auf selbständige Art und Weise fortzubewegen, wenn unabhängiges Gehen nicht möglich ist
- Um zum unabhängigen Gehen anzuleiten und dieses zu trainieren. Der Gehtrainer kann demnach sowohl zur Schulung der Gehfunktion als auch als ständiges Fortbewegungsmittel eingesetzt werden

Der MoweGo® darf nur für die oben aufgeführten Anwendungen benutzt werden.

Für alle anderen Anwendungen und in Verbindung damit entstehender Schäden jeglicher Art, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.

Die Auslieferung des Produkts erfolgt über einen hierfür autorisierten Händler gemäß den Vorschriften des Einsatzlandes und unter strenger Einhaltung der Angaben und Hinweise der Gebrauchsanweisung für die Einstellung des Hilfsmittels ausgehend von den Maßen des Nutzers. Nur die Einhaltung der Vorschriften und Hinweise können zu positiven ergonomischen Effekten führen.

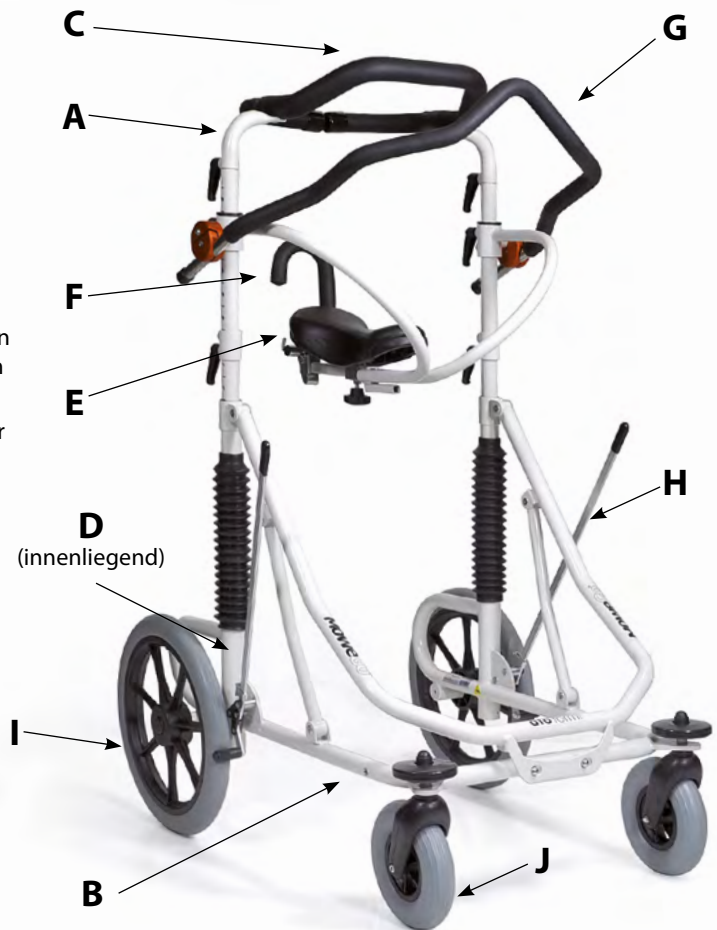
Wir wünschen Ihnen einen erfolgreichen Einsatz des Gehtrainers MoweGo®.

8 Produktübersicht

8.1 Grundmodell

Der MoweGo® ist ein Gehtrainer, der konzipiert wurde, um das selbstständige Fortbewegen des Benutzers zu unterstützen und zu erleichtern.

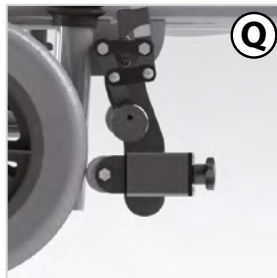
- A – Oberer Rahmen
- B – Untergestell
- C – Thoraxführung
- D – Federn
- E – Sitz
- F – Gesäßstütze, abklappbar
- G – Haltegriff
- H – Feststellbremsen mit extra langen Bremshebeln
- I – Hinterräder starr
- J – Vorderräder schwenkbar



8. Zubehör / Optionen

- K – Kippsicherung
- L – Fußablage
- M – Richtungsfeststellung
- N – Seitenschutz
- O – Bein-Abduktionsplatte
- P – Spezialsitz
- Q – Schleifbremse
- R – Rücklaufstopp
(innenliegend)

Die vollständige Übersicht über unser umfangreiches Angebot an Zubehör für den Mowego® finden Sie unter dem Punkt **11.2 Typen und Zubehör** auf Seite 25.



9 Inbetriebnahme

Der Händler ist gehalten, das Hilfsmittel aus-zupacken, sicher zu stellen, dass die im Liefer-umfang aufgeführten Bau- bzw. Zubehörteile vollständig vorhanden und unbeschädigt sind sowie dem Käufer die ersten Einweisun-gen für den Gebrauch zukommen zu lassen. Vor allem muss der Händler die gesamte vorliegende Gebrauchsanweisung sorgfäl-tig durchlesen, um sie dem Kunden in allen Einzelheiten erklären zu können.

Auf diese Weise, d. h. mit Hilfe des Händlers, müssen sich sowohl der Nutzer als auch seine Betreuer mit der richtigen Einstellung des Hilfsmittels vertraut machen.

Ist die Vorführung beendet, muss sich der Händler davon überzeugen, dass der Nutzer und/oder die Betreuer die Grundlagenfunk-tionen des Hilfsmittels verstanden haben. Nur so können Gefahrensituationen für den Nutzer vermieden werden.

Diese oben genannten Voraussetzungen sind sowohl beim Erst- als auch beim Wiederein-satz zu beachten.

Bei der Benutzung des Hilfsmittels durch Fachpersonal ist eine Einweisung in den Gebrauch sowie die Grundfunktionen des Produktes gemäß MPG durch den Verkäufer unabdingbar.

Der MoweGo® funktioniert auf denkbar einfache und sichere Art und Weise: das man-gelnde Gleichgewicht wird durch Nutzung einer breiten Auflagefläche ausgeglichen; dies erlaubt dem Benutzer, sich unter Einsatz seiner verbleibenden Kräfte auf Rädern fortzubewegen.

Selbst wenn der Betrieb des MoweGo® sich durch Einfachheit und Sicherheit zugleich auszeichnet, ist doch eine gute Einführung in den Umgang vonnöten, die durch den ausliefernden Fachhändler/Therapeuten stattfinden sollte.

Es gibt daher einige Anweisungen, die im Sinne einer optimalen Nutzung dieses Hilfs-mittels zu berücksichtigen sind.

Inbetriebnahme:

Die Modelle der Größe A1 und Größe A2 sind bei der Lieferung in zwei Teile zerlegt: Un-tergestell mit Rädern und Bremsen, Oberer Rahmen mit Sattel und Thoraxführung. Unter dem Sitz befindet sich ein Sechskantschlüs-sel.

10 Montage und Einstellungen

10.1 Grundmodell

Vorbereitung zur Montage:

- Packen sie das Produkt aus und entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Stellen sie sicher, dass die im Lieferumfang aufgeführten Bauteile vollständig vorhanden und unbeschädigt sind.

Legen Sie die benötigten Werkzeuge, Bauteile und Befestigungselemente vor Beginn der Montage bereit.

Oberer Rahmen und Untergestell zusammenbauen: Das obere Rahmenteil wird auf das Untergestell aufgesetzt, in die gewünschte Höhe eingestellt, und mit Hilfe der Klemmhebel (Abb. 2 B) gesichert.

Einstellung des Gehtrainers:

Sobald der Benutzer in den Gehtrainer hineingestellt wird, muss dieser auf der Rückseite der Thoraxführung geschlossen (Abb. 1 ①) werden; außerdem ist die Höheneinstellung folgender Teile vorzunehmen:

1. Thoraxführung (Klemmhebel Abb. 2 B)
2. Sitz (Klemmhebel Abb. 2 A)



Abb. 1

Achtung!

Beide bewegliche Teile (Abb. 1 ①) des Thoraxringes sind nicht dafür konzipiert, während des Aufstehens oder Hinsetzens die Last des Nutzers zu halten. Die Nutzung der Enden der Thoraxführung als Haltegriffe kann das Produkt beschädigen.

Achtung!

Alle Klemmhebel nur handfest anziehen. Zur Fixierung der Einstellungen sind jeweiligen die Inbusschrauben zu verwenden.

Höhe der Thoraxführung und des Sitzes:

Zur Höheneinstellung der Thoraxführung die zwei unteren Klemmhebel (Abb. 2 B) lösen. Beim Erreichen der gewünschten Höhe werden die Griffe wieder angezogen, wobei die gleiche Höhe auf beiden Seiten mit Hilfe des Größenrasters eingestellt werden muss. Die Sitzhöhe wird nach Lösen der beiden oberen Klemmhebel (Abb. 2 A) eingestellt. Auch hier ist mit Hilfe des Größenrasters beidseitig die gleiche Höhe einzustellen. Wenn die gewünschte Höhe erreicht ist, ziehen Sie die beiden Klemmhebel wieder handfest an. Sichern Sie die Höhe durch Festziehen der beiden Inbusschrauben.

Die Thoraxführung sollte als erstes eingestellt werden und zwar auf eine Höhe etwas unterhalb der Achselhöhe. Danach sollte der Sitz eingestellt werden, so dass er sich ca. 2–3 cm unterhalb des Schrittes befindet.

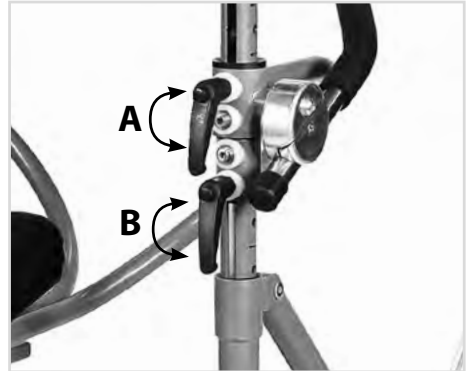


Abb. 2

Thoraxführung:

Die Thoraxführung lässt sich durch leichtes Drehen des gepolsterten Rohres öffnen oder schließen.

Der höhenverstellbare Thoraxring hält den Oberkörper in einer aufrechten Position und gibt dem Benutzer Sicherheit. Neben der Stabilisierung der Körperhaltung bei eingeschränkter Rumpfkontrollfähigkeit, bietet der Thoraxring auch die Möglichkeit, einen Teil der Körperlast partiell über die Oberkörperpartie aufzunehmen, analog der Stützwirkung von z. B. Achselstützen.



Abb. 3

Federn:

Die zwei Federn in den unteren Rohren können ausgetauscht werden, wenn eine härtere bzw. weichere Federung benötigt wird. Die Federn sind in verschiedenen Stärken erhältlich, die für die folgenden Körpergewichte ausgelegt sind. Zur Identifizierung sind die Federn farblich gekennzeichnet:

| | |
|-------------|---------------|
| grün | = min. 10 kg |
| blau | = min. 15 kg |
| orange/weiß | = min. 20 kg |
| gelb | = min. 40 kg |
| schwarz | = min. 60 kg |
| blau | = min. 70 kg |
| rot | = min. 100 kg |

Jeder Packung mit Ersatzfedern liegen entsprechende Aufkleber mit der jeweiligen Angabe des minimalen Patientengewichts bei. Diese müssen beim Austausch der Federn, auf der Außenseite des Rahmens unterhalb der Federnabdeckung, angebracht werden. Zum Tauschen der Federn das obere Rahmenteil abnehmen.

Sitz:

Der Sitz lässt sich vor- und zurückschieben. Dazu die große Schraube unter dem Sitzbefestigungsrohr lösen.

Wenn die gewünschte Position erreicht ist, wird die Schraube wieder angezogen. Außerdem lässt sich auch der Winkel des Sitzes einstellen, indem man die zwei Innensechskantschrauben unter dem Sitz löst. Nach dem Einstellen werden die Schrauben wieder festgezogen.

Gesäßstütze (Abb. 4):

Die Gesäßstütze kann mittels einer Innensechskantschraube hoch bzw. nach unten geklappt werden.

Wenn die Schraube gelöst ist, kann die Gesäßlehne abgeklappt werden.

Nach der Einstellung wird die Schraube wieder festgezogen.



Abb. 4

Haltegriff (Abb. 5):

Der Haltegriff ist an beiden Seiten durch eine Aluminiumhalterung an dem Rahmen befestigt. Die Höhe und die Tiefe des Handgriffes lassen sich durch das Öffnen der beiden Innensechskantschrauben einstellen. Nach gewünschter Einstellung die Schraube wieder festziehen.

- Zur Einstellung der Griffhöhe (Abb. 6) die Inbusschraube (A) lösen, die gewünschte Höhe einstellen und die Inbusschraube (A) wieder festziehen.
- Zur Einstellung der Grifftiefe die Schraube B lösen, die gewünschte Tiefe einstellen und die Schraube (B) wieder festziehen.

Wenn der Patient besonders stark dazu neigt, die Füße und Beine zu kreuzen (Addukto- oder Scherenschema), ist der Einsatz der Bein-Abduktionsplatte notwendig, die diesem pathologischen Verhalten entgegenwirkt (Abb. 7, Montage siehe Kapitel Montage von Zubehör).



Abb. 5

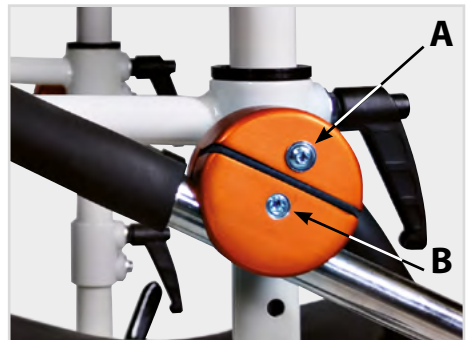


Abb. 6



Abb. 7

Nach Abschluss dieser Vorbereitungsphase kann mit dem Programm zur Einführung in die Benutzung des MoweGo® begonnen werden.

Es gibt keine vorbestimmten Einstellungen!

Die Höhe der Achselstütze wird für gewöhnlich unter Berücksichtigung der Rumpfkontrollfähigkeit des Patienten eingestellt (bei guter Rumpfbherrschaft ist die Achselstütze niedrig zu halten).

Auch in diesem Fall ist es angebracht, schrittweise vorzugehen und mit der Stütze gleich unter den Achseln zu beginnen, um sie dann nach und nach herabzusetzen.

Bei ausreichender Rumpfkontrolle kann die Achselstütze entfernt werden.

Therapeutisch sinnvoll ist es, die Position anzustreben, bei der die Schultern, der Rumpf und die Hüften auf ein und derselben Linie liegen.

Es kommt vor allem darauf an, Kenntnisse über das Hilfsmittel und seine Funktionen zu vermitteln.

In der Regel haben die Kinder bzw. Erwachsenen keine Angst, es zu benutzen. Im Gegenteil: sehr oft reagieren sie mit großer Freude und Ausgelassenheit und haben Lust, sich nach allen Seiten hin zu bewegen.

Der Elan dieser „wagemutigen“ Personen sollte nicht gebrochen, sondern gefördert werden. In den ersten Tagen empfehlen wir einen sehr freien Umgang mit dem MoweGo®, damit der Patient sich mit all seinen Funktionen vertraut machen kann.

Kippsicherung

Bei Personen, die zu heftigen und unkontrollierten Bewegungen neigen sollte aus Sicherheitsgründen eine Kippsicherung eingesetzt werden. Die Entscheidung darüber trifft der verordnende Arzt. (Abb. 8)



Abb. 8

Richtungsfeststellung

Zu Beginn ist es immer empfehlenswert, die Richtungsfeststellung (Abb. 9) einzusetzen, um einen unkontrollierten Richtungswechsel und das Anstoßen an Gegenstände zu vermeiden.



Abb. 9

Bei „ängstlichen“ Personen, die vor dem Umgang mit dem MoweGo® noch zurückschrecken (sehr wahrscheinlich bei Wahrnehmungsproblemen, die das Erfassen des Raums und der Entfernungen erschweren), empfiehlt sich eine andere Vorgehensweise:

- Bei seinen ersten Schritten darf der Benutzer nicht alleine gelassen werden, sondern muss von einer geschulten Betreuungsperson oder vom Therapeuten und einem Elternteil begleitet werden. Diese stellen sich vor, neben oder hinter den Patienten und bewegen den MoweGo® langsam und behutsam.

Diese Vorsichtsmaßnahmen vermitteln dem Patienten ein großes Sicherheitsgefühl, vor allem wenn man ihm gleichzeitig erklärt, was man gerade tut, z. B. „Jetzt gehen wir zum Tisch, wir kommen zum Fernseher, wir gehen den Ball auf dem Tisch holen, wir gehen zurück ...“.

Zu Beginn sollte versucht werden, eine Gehbewegung mit gleichbleibender Geschwindigkeit zu erreichen.

Die fortschreitende Therapie verlangt dann das Umstellen auf eine schnellere oder langsamere Gangart, mit entsprechend zunehmender oder abnehmender Häufigkeit der Schritte.

Sowohl für „wagemutige“, als auch für „ängstliche“ Personen, sind abgegrenzte Strecken zu empfehlen, die einen zweckdienlichen Förderungs- und Orientierungseffekt mit sich bringen.



Achtung

Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise auf den Seiten 5 bis 8

10.2 Zubehör / Optionen

Zusammen mit dem MoweGo® ist die Verwendung folgender Zubehörteile vorgesehen:

- Bein-Abduktionsplatte (Abb. 10)
- Seitenschutz (Abb. 11)
- Kippsicherung (Abb. 12)
- Spezialsitz (Abb. 13)
- Schleifbremse (Abb. 14)
- Rücklaufsperre (ohne Abb.)

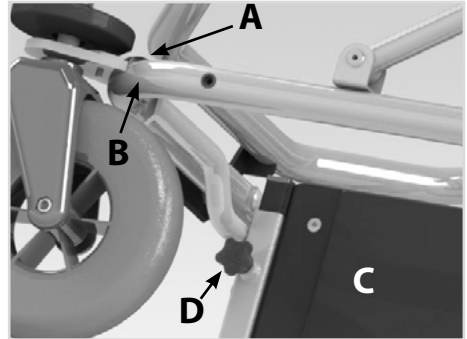


Abb. 10

Bein-Abduktionsplatte:

Die Halterung (A) für die Beinabduktionsplatte wird am Grundgestell (B) vorne bei den Rollen montiert. Die Beinabduktionsplatte (C) wird mit der Griffschraube (D) an die Halterung 3 cm über dem Boden fest geschraubt.

Seitenschutz:

Wie auf dem Bild 11 zu sehen, beide Clips an dem Untergestell anbringen und fest andrücken, bis die Verzahnungen an der Innenseite der Clips hörbar einrasten.



Abb. 11

Kippsicherung:

Wie aus Abb. 12 ersichtlich, wird die Kippsicherung an dem vertikalen Rohr befestigt. Es sollen noch ca. 5 cm Abstand zwischen Boden und Kippsicherung vorhanden sein, so dass die Kippsicherung beim Gehtraining nicht stört.



Abb. 12

Spezialsitz:

Mit dem beiliegenden Werkzeug (A) die Gesäßstütze (B) lösen und von der Sitzaufnahme entfernen. Griffschraube (C) unter dem Sitz lösen, Sitz abziehen. Spezialsitz (D) auf Sitzaufnahme schieben, Griffschraube festziehen, Gesäßstütze zurück in das quadratische Rohr der Sitzaufnahme stecken und mit beiliegenden Werkzeug wieder festziehen.



Abb. 13

Achtung!

Achten Sie darauf, das die Gesäßstütze immer fest und spielfrei montiert ist.

Schleifbremse:

Die Schleifbremse wird wie in Abb. 14 ersichtlich an das Bremssystem anmontiert.

Achtung!

Die zum Lieferumfang gehörende Feststellbremse darf nicht als Schleifbremse genutzt werden um frühzeitigen Verschleiß oder Beschädigung zu vermeiden.

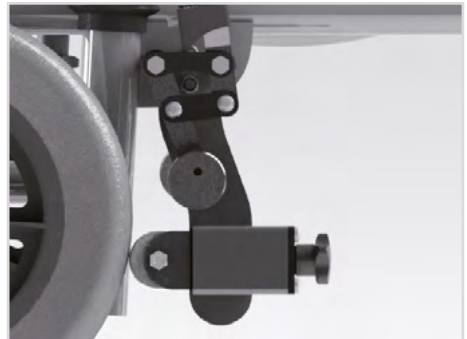


Abb. 14

Die vollständige Übersicht über unser umfangreiches Angebot an Zubehör für den Mowego® finden Sie unter dem Punkt **11.2 Typen und Zubehör** auf Seite 25.

11 Typen und Zubehör

11.1 Grundmodelle

| Artikelnummer | Grundmodell | Sitzhöhe | Thoraxring Umfang |
|---------------|-------------|-------------------|-------------------|
| MGO-C1070 | Größe C1 | 20,5 bis 41,3 cm | 70 cm |
| MGO-C1090 | Größe C1 | 20,5 bis 41,3 cm | 90 cm |
| MGO-C2070 | Größe C2 | 26,5 bis 60,5 cm | 70 cm |
| MGO-C2090 | Größe C2 | 26,5 bis 60,5 cm | 90 cm |
| MGO-J1070 | Größe J1 | 45,5 bis 66,5 cm | 70 cm |
| MGO-J1090 | Größe J1 | 45,5 bis 66,5 cm | 90 cm |
| MGO-J1105 | Größe J1 | 45,5 bis 66,5 cm | 105 cm |
| MGO-A1070 | Größe A1 | 60,5 bis 85,5 cm | 70 cm |
| MGO-A1090 | Größe A1 | 60,5 bis 85,5 cm | 90 cm |
| MGO-A1105 | Größe A1 | 60,5 bis 85,5 cm | 105 cm |
| MGO-A1120 | Größe A1 | 60,5 bis 85,5 cm | 120 cm |
| MGO-A1140 | Größe A1 | 60,5 bis 85,5 cm | 140 cm |
| MGO-A2070 | Größe A2 | 76,5 bis 110,5 cm | 70 cm |
| MGO-A2090 | Größe A2 | 76,5 bis 110,5 cm | 90 cm |
| MGO-A2105 | Größe A2 | 76,5 bis 110,5 cm | 105 cm |
| MGO-A2120 | Größe A2 | 76,5 bis 110,5 cm | 120 cm |
| MGO-A2140 | Größe A2 | 76,5 bis 110,5 cm | 140 cm |

Die aktuellste Übersicht über unser umfangreiches Angebot an Zubehör für den MoweGo® und viele weitere nützliche Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.ato-form.com.

Bei speziellen Problemstellungen bzw. wenn es Ihnen scheint, dass für Ihren Bedarf benötigtes Zubehör nicht abgebildet oder beschrieben ist, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf.

Vielleicht liegt die für Sie richtige Lösung schon bei uns bereit.

11.2 Zubehör / Optionen

| Artikelnummer | Größe | Bezeichnung |
|----------------------|--------------|---|
| MGO-01210 | C1/C2 | Federn, min. 10 kg (Paar) |
| MGO-01215 | C1/C2 | Federn, min. 15 kg (Paar) |
| MGO-01220 | C1/C2 | Federn, min. 20 kg, Standard (Paar) |
| MGO-253420 | J1/A1/A2 | Federn, min. 20 kg, (Paar) |
| MGO-253440 | J1/A1/A2 | Federn, min. 40 kg, Standard für J1/A1 (Paar) |
| MGO-253460 | J1/A1/A2 | Federn, min. 60 kg, Standard für A2 (Paar) |
| MGO-253470 | J1/A1/A2 | Federn, min. 70 kg (Paar) |
| MGO-2534100 | J1/A1/A2 | Federn, min. 100 kg (Paar) |
| MGO-12251 | C1, C2, J1 | Radgabeln mit Richtungsfeststellung (Paar) |
| MGO-34001 | A1, A2 | Radgabeln mit Richtungsfeststellung (Paar) |
| MGO-12002 | C1, C2 | Kippsicherung (Paar) |
| MGO-25002 | J1 | Kippsicherung (Paar) |
| MGO-34002 | A1, A2 | Kippsicherung (Paar) |
| MGO-12003 | C1, C2 | Fußablage |
| MGO-25343 | J1, A1, A2 | Fußablage |
| MGO-12004 | C1, C2 | Schleifbremse (Paar) |
| MGO-25344 | J1, A1, A2 | Schleifbremse (Paar) |
| MGO-12005 | C1, C2 | Bein-Abduktionsplatte |
| MGO-25005 | J1 | Bein-Abduktionsplatte |
| MGO-34005 | A1, A2 | Bein-Abduktionsplatte |
| MGO-12006 | C1, C2 | Rücklaufsperr (Paar) |
| MGO-25346 | J1, A1, A2 | Rücklaufsperr (Paar) |
| MGO-12007 | C1, C2 | Seitenschutz (Paar) |
| MGO-25007 | J1 | Seitenschutz (Paar) |
| MGO-34007 | A1, A2 | Seitenschutz (Paar) |
| MGO-12258 | C1, C2, J1 | Spezialsitz (lang/schmal) |
| MGO-34008 | A1, A2 | Spezialsitz (lang/schmal) |

12 Technische Daten

| MoweGo® | Größe C1 | Größe C2 | Größe J1 | Größe A1 | Größe A2 |
|-------------------------|----------------|----------------|-----------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Artikelnummer: | MGO-C10.. | MGO-C20.. | MGO-J1... | MGO-A1... | MGO-A2... |
| Länge: | cm 71,5 | 71,5 | 86,5 | 95,5 | 95,5 |
| Breite: | cm 65 | 65 | 69 | 69 | 69 |
| Sitzhöhe: | cm 20,5-41,3 | 26,5-60,5 | 45,5-66,5 | 60,5-85,5 | 76,5-110,5 |
| Höhe Thoraxring: | cm 53,5-70 | 69-84 | 75,5-96,5 | 94,5-120,5 | 111,5-145 |
| Thoraxring Umfang: | cm 70 90 | 70 90 | 70 90 105 | 70 90 105 120 140 | 70 90 105 120 140 |
| Reifengröße vorne: | mm 140 x 30 | 140 x 30 | 140 x 30 | 200 x 50 | 200 x 50 |
| Reifengröße hinten: | mm 250 x 50 | 250 x 50 | 400 x 40 | 400 x 40 | 400 x 40 |
| Belastbarkeit je Feder: | kg min. 10 | min. 10 | min. 20 | min. 20 | min. 20 |
| Standardfeder | min. 15 | min. 15 | min. 40 | min. 40 | min. 40 |
| | min. 20 | min. 20 | min. 60 | min. 60 | min. 60 |
| | | | min. 70 | min. 70 | min. 70 |
| | | | min. 100 | min. 100 | min. 100 |
| Gewicht: | kg 17,5 | 17,5 | 28,5 | 30,5 | 32,5 |
| Belastbarkeit: | kg 60 | 60 | 130 | 130 | 130 |

Technische Änderungen vorbehalten!

Konstruktion

Der Gehtrainer besteht aus:
einem pulverbeschichteten Stahlrohrrahmen, verstellbare Metallteile sind verchromt, Stützelemente mit Schaumstoffpolster sowie angenehmen und leicht zu reinigen Kunstlederbezug, 4 Speichenräder aus Polyamid jeweils mit Totalfeststeller.

13 Reinigung und Desinfektion

Speisereste, Schmutz und Staub müssen stets entfernt werden. Bewegliche Teile funktionieren leichter, wenn Sie nach dem Reinigen einen Tropfen Öl auftragen.

Reinigung der Metallteile:

Die lackierten und verchromten Teile des Gehtrainers sollten nur mit mildem, alkoholhaltigem handelsüblichen Reinigungsmittel und einem weichen Tuch abgewischt werden.

Reinigung der Rollen/Räder und Gelenke:

Diese stets sauber halten; Staub, Haare und sonstiger sich ansammelnder Schmutz regelmäßig entfernen.

Reinigung Textilien und Kunstlederbezüge:

Diese reinigen Sie am Besten mit einem milden Reinigungsmittel.

Bei Verwendung der Reinigungsmittel sind die Gebrauchsvorschriften des Herstellers zu befolgen.

Desinfektion:

Bei Notwendigkeit einer Desinfektion mit haushaltsüblichen Desinfektionsmitteln, berücksichtigen Sie folgende Hinweise:

Die Hilfsperson muss geeignete Schutzbekleidung tragen (z. B. Handschuhe), um Infektionen zu vermeiden.

Bei Verwendung der Desinfektionsmittel sind die Gebrauchsvorschriften der Hersteller zu befolgen.

Warnung!

Keine starken Reinigungsmittel verwenden, die ggf. die Oberfläche des Hilfsmittels angreifen.

Die Verwendung eines Hochdruckreinigers führt zum Wegfall der Gewährleistung.

Tragen Sie Vorsorge, dass die Polster und Holzflächen sauber gehalten werden. Urin und Schweißabsonderungen können das Produkt beschädigen.

14 Wartung und Instandsetzung

Für die Wahrung der Gewährleistung und Sicherheit ist es erforderlich, dass der Gehtrainer ab der Anschaffung regelmäßig einmal im Jahr gewartet wird.

Es wird empfohlen Servicevereinbarungen zu treffen. Der Hersteller stellt Ihrem Fachhändler gerne auf Anfrage die Wartungscheckliste zur Verfügung.

Falls Instandsetzungsarbeiten an Ihrem Mo-weGo® erforderlich sein sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Spätestens nach 3 Jahren ist eine Überprüfung des Gerätes beim Hersteller bzw. dessen Beauftragtem erforderlich.

Wartungs-Checkliste

Rollen

- Keine Beschädigung oder Abnutzung
- Fester Sitz

Bremsen

- Fett- und schmutzfrei
- Vollständige Bremswirkung
- Keine Anzeichen von Schäden oder Verschleiß

Rahmen

- Metallteile; keine Anzeichen von Schäden oder Verschleiß, insbesondere an justierbaren Teilen
- Schweißnähte intakt
- Befestigungen, Schrauben, Muttern und Federn sicher
- Ersatz von Teilen bei Anzeichen von Verschleiß
- Keine Anzeichen von Abnutzung oder Schäden an den Sicherungskomponenten für den Pflegebedürftigen

Polsterauflagen

- Keine Anzeichen von Verschleiß

| Datum | Durchgeführte Arbeiten | Name | Unterschrift |
|-------|------------------------|------|--------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

15 Nutzungsdauer und Wiedereinsatz

Der MoweGo® wird aus qualitativ hochwertigen Materialien gefertigt und unterliegt in unserem Haus einer ständigen Qualitätskontrolle. Aufgrund dessen und der soliden Bauweise beträgt die zu erwartende Nutzungsdauer unseres Produktes, in Abhängigkeit von der Nutzungsintensität und Anzahl der Wiedereinsätze, bis zu 5 Jahre.

Voraussetzung ist hierfür der normale, bestimmungsgemäße Gebrauch, gemäß der Vorgaben in dieser Gebrauchsanweisung.

Die zu erwartende Nutzungsdauer bezieht sich nicht auf Verschleißteile.

Das Produkt MoweGo® wurde so konzipiert, dass es nach Durchführung verschiedener Maßnahmen und der Freigabe für den Wiedereinsatz geeignet ist.

Folgende Maßnahmen müssen erfüllt sein:

Gründliche Reinigung und Desinfektion mit den geeigneten Mitteln

Austausch von Verschleißteilen

Wartung nach Wartungsplan und Überprüfung durch den Hersteller oder autorisierten Fachhändler


Erstellen der Begleitpapiere und Freigabe für einen Wiedereinsatz

16 Störungen, Reparatur, Ersatzteile

Es dürfen nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet werden. Bei Nichtbeachtung bzw. Reparaturen oder Änderungen am MoweGo® oder dessen Bestandteilen durch nicht autorisierte Personen, erlischt jegliche Gewährleistung.

Jede Produkthaftung seitens des Herstellers oder dessen Vertreter (ATO FORM GmbH, Zur Lauterhecke 34, 63877 Sailauf) wird in diesen Fällen im voraus ausgeschlossen.

Für Fragen zu Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an den ATO FORM-Service unter der Tel.-Nr.: 06093 944-0.

 **Ersatzteile und Zubehör dürfen nicht während der Nutzung des Gehtrainers durch den Patienten entfernt oder ausgewechselt werden!**

17 Aufbewahrung

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig an einem Ort auf, an dem Sie oder das Pflege- und Wartungspersonal Zugang haben.

Die aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie auf unserer Homepage im Downloadbereich.

Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter www.ato-form.com oder unter diesem QR-Code.



In Sachen Umweltschutz:

Alle Verpackungsteile sind wieder verwendbar. Die Kartonage soll dem

Wertstoff Altpapier zugeordnet werden. Wir verwenden deshalb als Füllstoff auch Papier. Eventuell verwendete Kunststofffolien der Verpackung sind aus PE, können somit schadstoffarm verbrannt oder recycelt werden.

2023-37/St.I-2021-23

Gesamtprogramm:

- Kopf- und Körperschutz
- Sitzhilfen
- Stehhilfen
- Gehhilfen/ Gehtrainer
- Aufstehhilfen und Lifter
- Therapiehilfsmittel
- Hilfsmittel für Bad und WC
- Sonderanfertigungen

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse an unseren Produkten.

Bei Fragen stehen wir Ihnen, wie auch unsere Außendienstmitarbeiter oder Ihr Fachhändler, gerne zur Verfügung.

Ihr ATO FORM Team



ATO FORM GmbH

Zur Lauterhecke 34, 63877 Sailauf
Tel. 06093 944-0, Fax 06093 944-444
E-Mail: info@ato-form.com

www.ato-form.com

Ihr Fachhändler